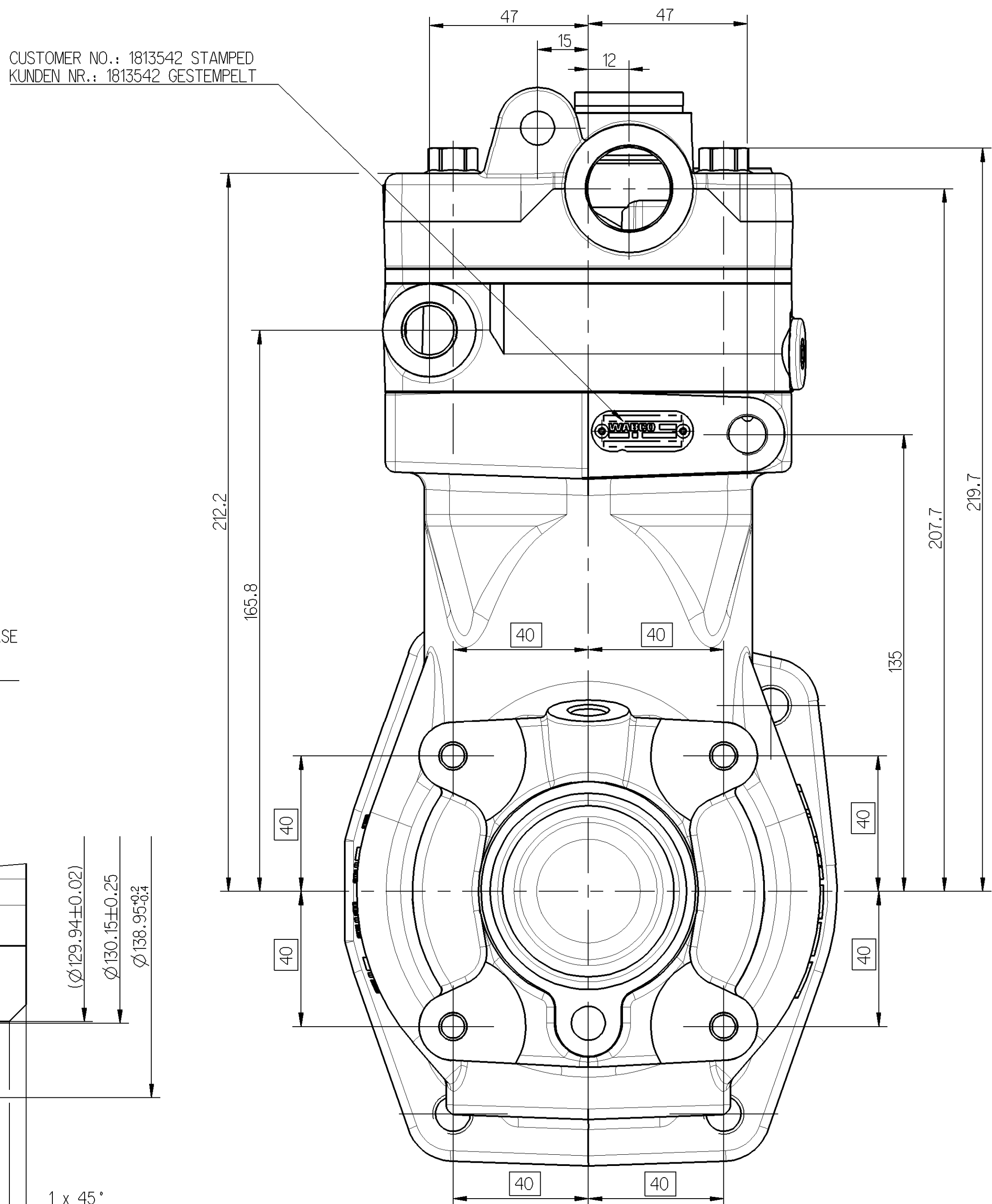
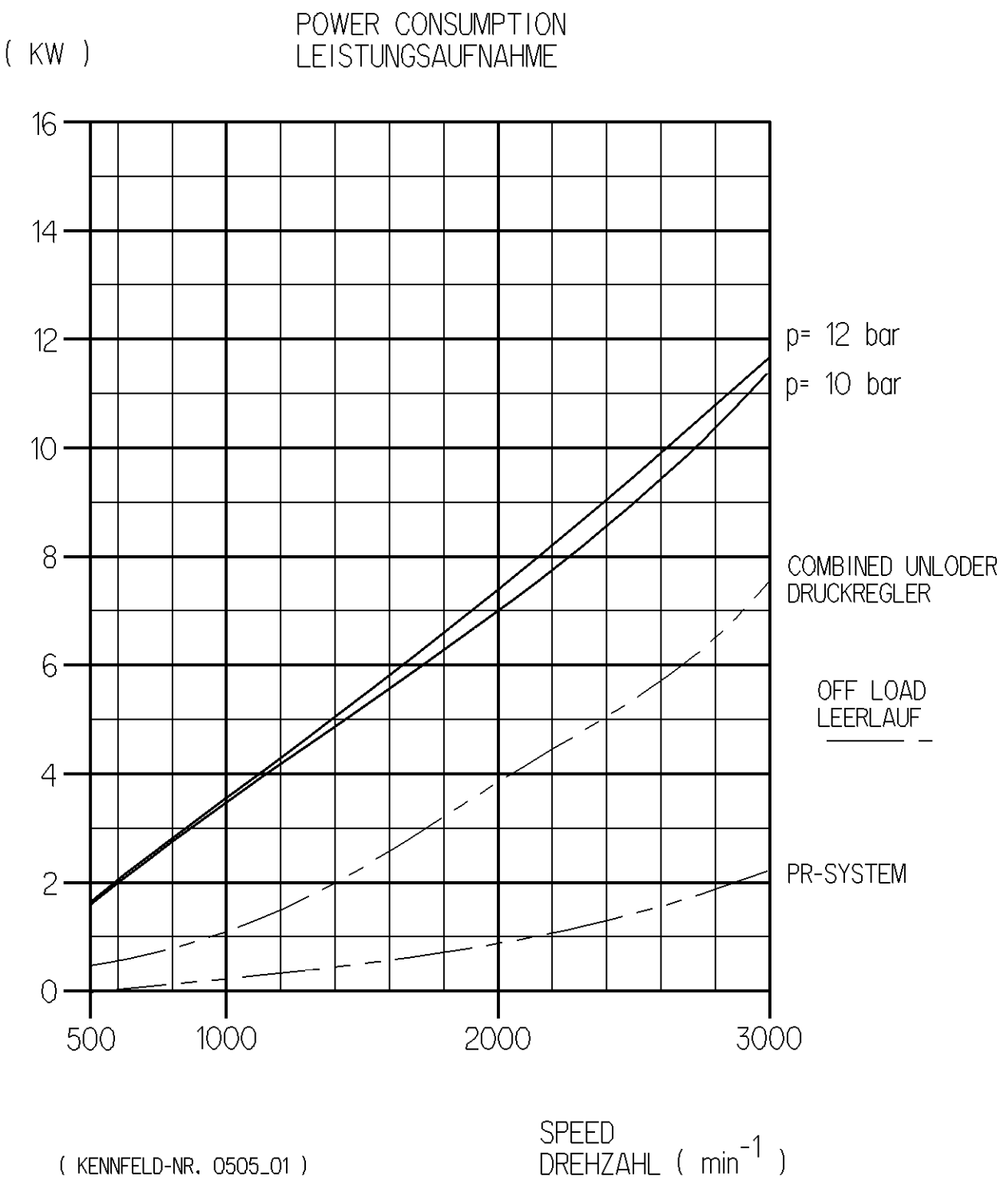
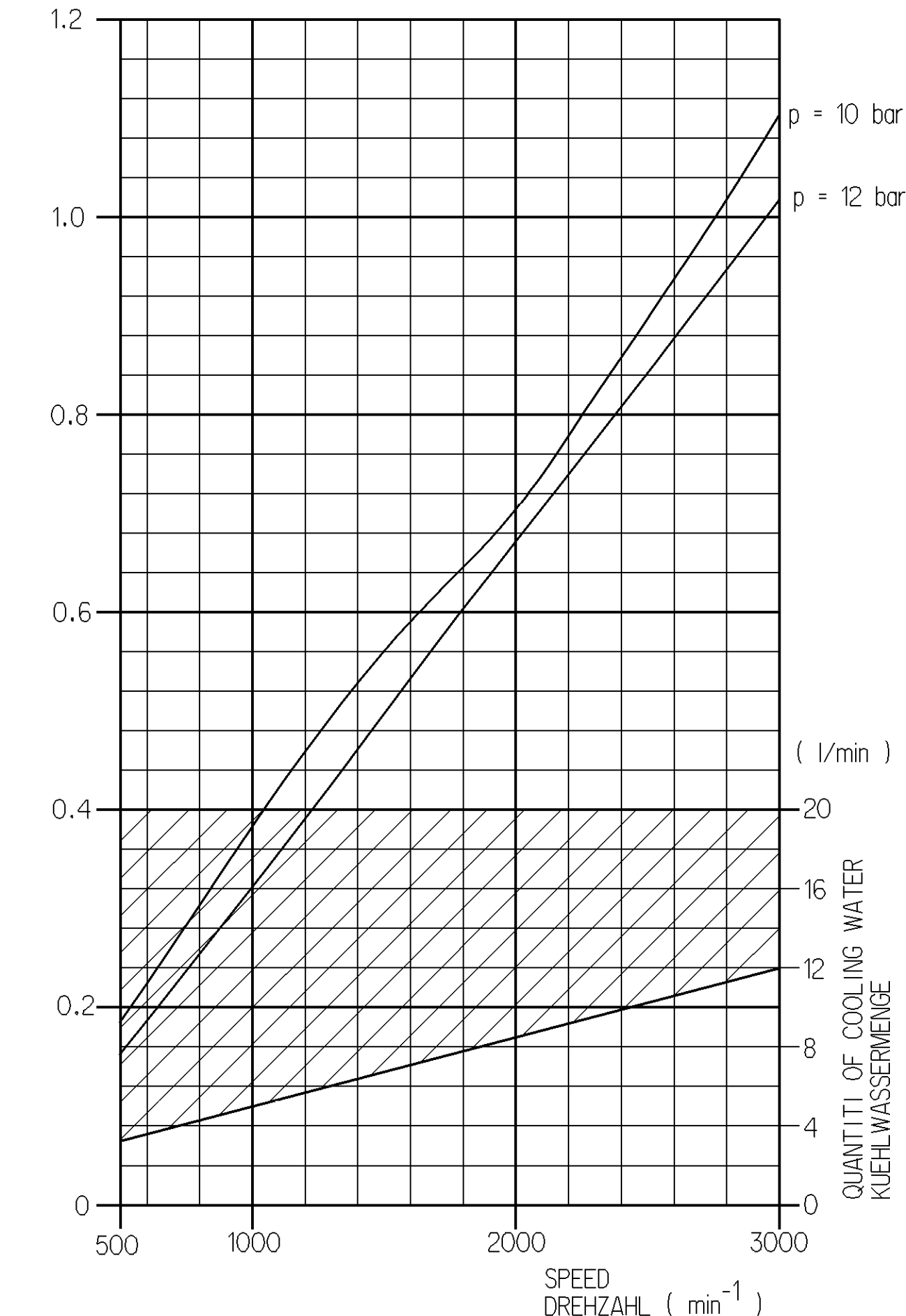
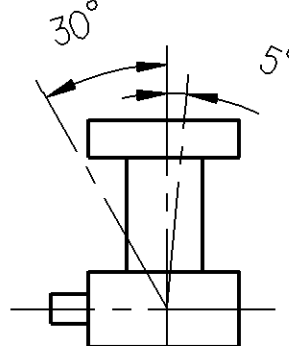
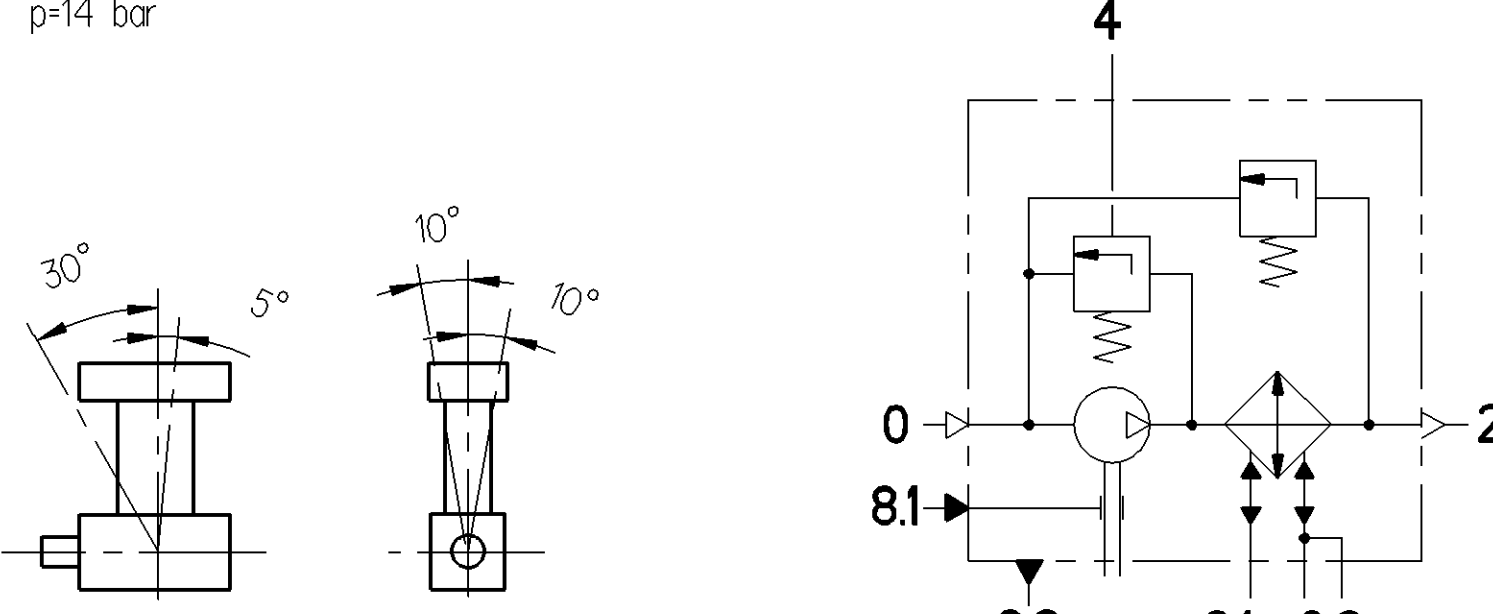
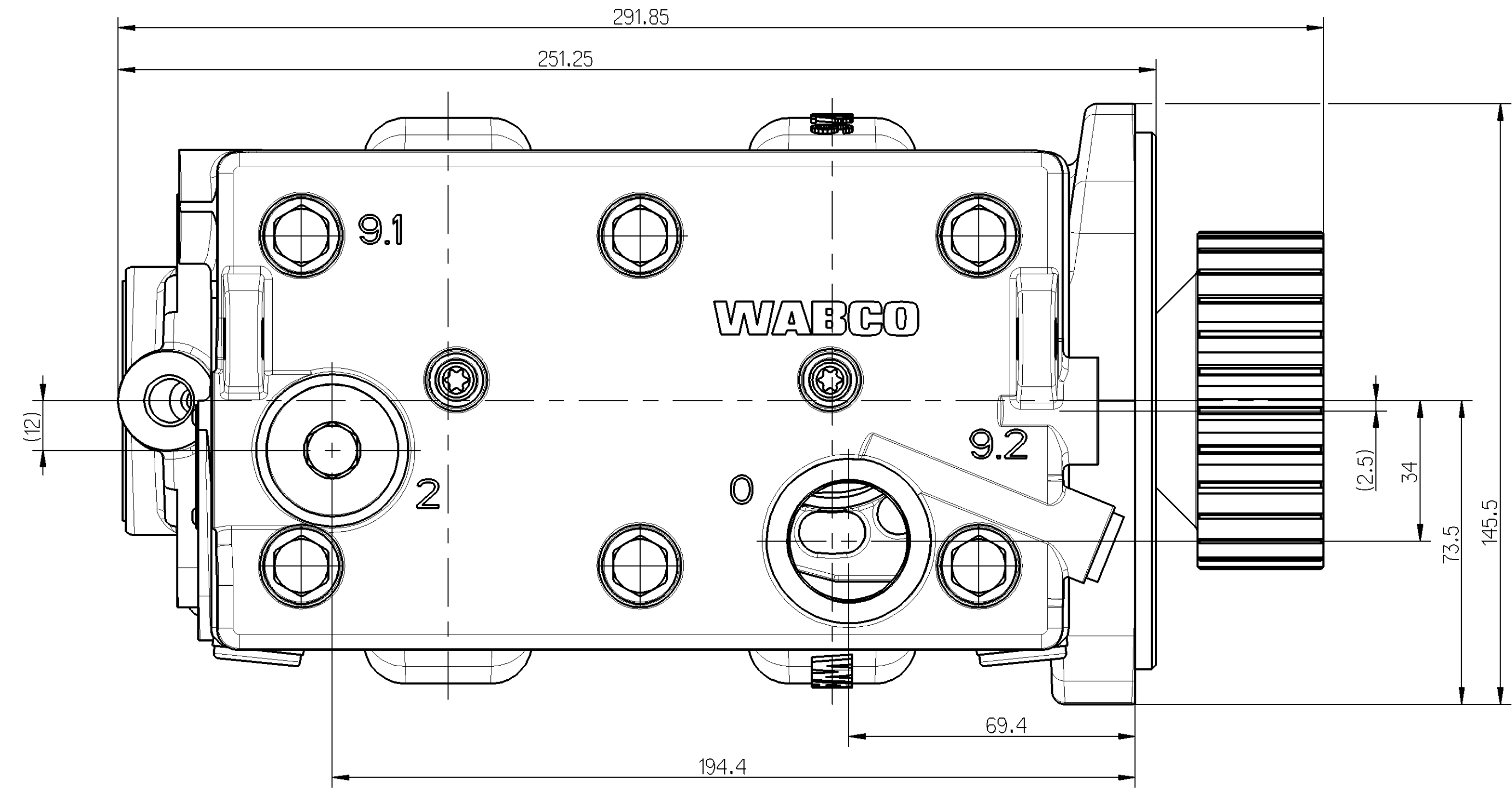




(m³/min) AIR DELIVERY : FREE AIR
FOERDERMENGE : ENTSPANNTE LUFT



	TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN	
BORE: BOHRUNG:		Ø85 mm
STROKE: HUB:		56 mm
SWEPT VOLUME: HUBRAUM:		636 ccm
MAX. WORKING SPEED: MAX. BETRIEBSDREHZAHL:		$n_{max} = 3000 \text{ min}^{-1}$
OVERSPEED (TEMPORARY MAX. 4 SEC.) ; UEBERDREHZAHL (KURZZEITIG MAX. 4 SEC.) :		$n_{ue} = 1,3 \cdot n_{max}$
MAX. WORKING PRESSURE: MAX. BETRIEBSDRUCK :		$p=12,5 \text{ bar}$
OPENING PRESSURE SAFETY VALVE ÖFFNUNGSDRUCK SICHERHEITSENTIL		$p=21 \pm 3 \text{ bar}$
MAX PRESSURE (TEMPORARILY $\leq 4 \text{ SEC.}$) ; HÖCHSTDRUCK (KURZZEITIG $\leq 4 \text{ SEC.}$) :		$p=14 \text{ bar}$
END PLAY OF CRANKSHAFT; AXIALSPIEL DER KURBELWELLE:	0,1...0,4 mm	
MAX. PERMISSIBLE TILT DURING CONTINUOUS WORKING: MAX. ZULAESSIGE NEIGUNG IM DAUERBETRIEB:		
LUBRICATION: LUBRICATION SUPPLIED FROM ENGINE SCHMIERART: LAUFSCHMIERUNG MIT DRUCKÖLANSCHLUSS		
FREE FROM ASBESTOS ASBESTOFFREI		



- | | | |
|-----|---|-------------|
| 0 | SUCTION PORT
SAUGANSCHLUSS | M <= 120 Nm |
| 2 | DISCHARGE PORT
DRUCKANSCHLUSS | M <= 100 Nm |
| 4 | GOVERNOR PORT
STEUERANSCHLUSS | M <= 20 Nm |
| 8.1 | OIL SUPPLY
DRUCKÖLANSCHLUSS | M <= 20 Nm |
| 8.2 | OIL DRAIN
ÖLÜCKLAUF | |
| 9.1 | ↔ 9.2 | |
| | COOLANT CONNECTION
KÜHLMITTELANSCHLUSS | M <= 35 Nm |

General Specifications		JED-334-0		Copyright WABCO		WABCO	
Further Technical Data		Sheet#		To		TWIN CYLINDER COMPRESSOR	
Part Code		2009-05-12		BRANDT		ZWEIZYLINDER KOMPRESSOR	
General Tolerances: JED-261		2009-05-15		Stumberg			
Range of Nominal Dimensions (± mm)		D. JAEGER		Material: N/A		WABCO (b) (n) (p) (r) (s) (t) (u) (v) (w) (x) (y) (z)	
Class 0		21.1		G1		005	
Fine 1		21.1		G1		005	
Medium X		21.1		G1		005	
Coarse		21.1		G1		005	
Tolerance: 0.05		21.1		G1		005	
Tolerance: 0.1		21.1		G1		005	
Tolerance: 0.2		21.1		G1		005	
Tolerance: 0.5		21.1		G1		005	
Tolerance: 1.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 3.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 10.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 20.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 30.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 50.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 10000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 20000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 50000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 10000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 20000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 50000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 10000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 20000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 50000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 10000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 20000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 50000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 10000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 20000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 50000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 10000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 20000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 50000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 10000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 20000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 50000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 10000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 20000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 50000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 10000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 20000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 50000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 10000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 20000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 50000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 10000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 20000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 50000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 10000000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 20000000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 50000000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100000000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200000000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500000000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000000000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000000000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000000000000000000000000000000000000000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 200.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 500.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 1000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 2000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 5000.0		21.1		G1		005	
Tolerance: 100.0		21.1		G1			